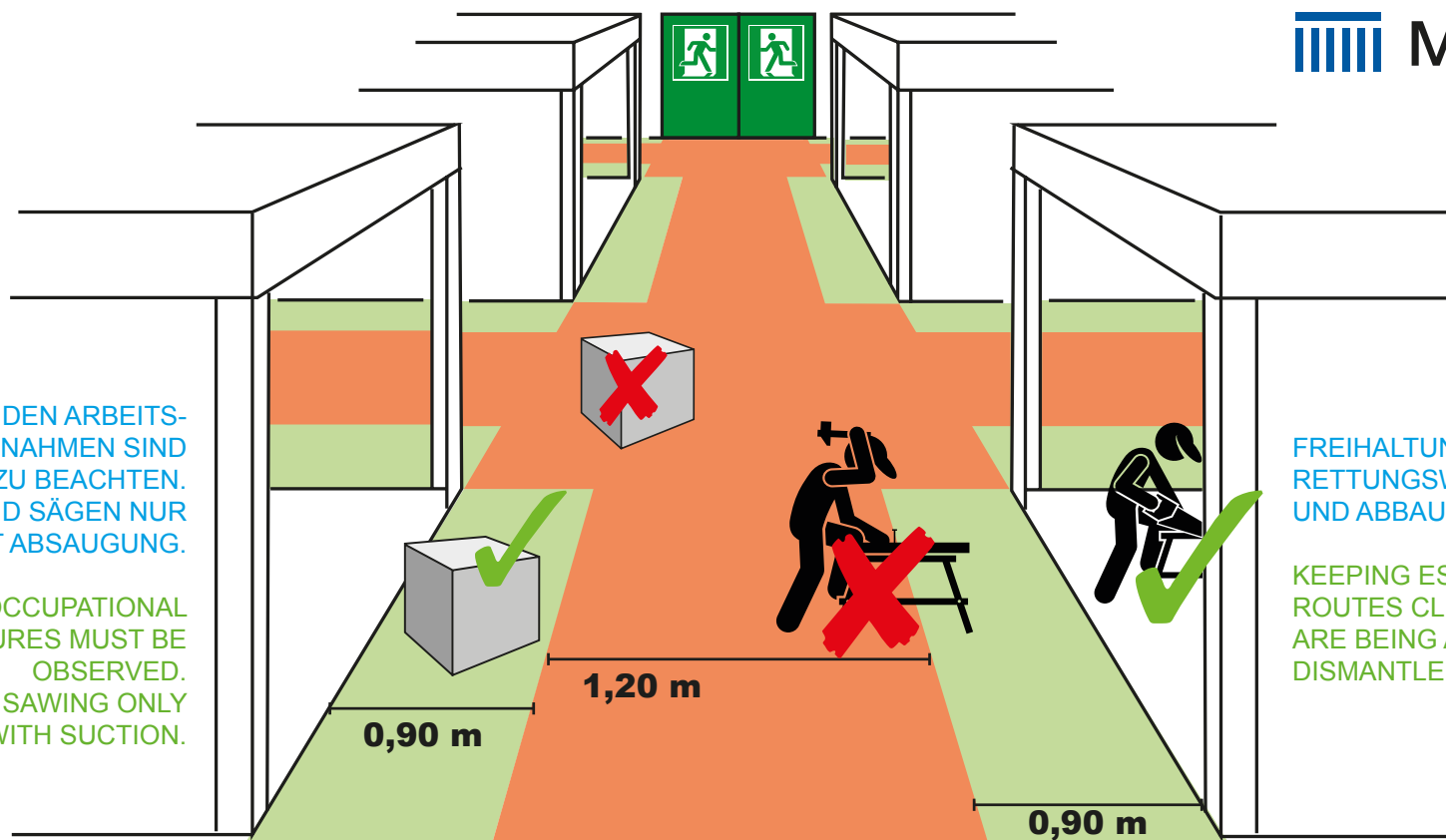


DIE ENTSPRECHENDEN ARBEITSSCHUTZMASSNAHMEN SIND ZU BEACHTEN. SCHLEIFEN UND SÄGEN NUR MIT ABSAUGUNG.

THE RELEVANT OCCUPATIONAL SAFETY MEASURES MUST BE OBSERVED. SANDING AND SAWING ONLY WITH SUCTION.



FREIHALTUNG DER FLUCHT- UND RETTUNGSWEGE WÄHREND AUF- UND ABBAUZEITEN.

KEEPING ESCAPE AND RESCUE ROUTES CLEAR WHEN STANDS ARE BEING ASSEMBLED OR DISMANTLED.

STANDAUFBAUARBEITEN

STAND CONSTRUCTION WORK

D Es ist aus Sicherheitsgründen unzulässig, die Flucht- und Rettungswege mit Standbaumaterialien zu verstellen.

Unabhängig von der Hallengangbreite ist ein Mindestdurchgang von 1,20 m in den Gängen frei zu halten.

Entlang der Standgrenzen zum Hallengang darf daher z. B. bei einer Gangbreite von 3,00 m beidseitig maximal ein Streifen von 0,90 m Breite zum Abstellen von Standbaumaterial genutzt werden.

Die unmittelbaren Flächen vor den Notausgängen und die Kreuzungen der Flucht- und Rettungswege müssen in voller Breite freigehalten werden.

Eine Lagerung von Gütern innerhalb der Flucht- und Rettungswege (siehe Skizze) ist nicht erlaubt.

GB For safety reasons, escape and rescue routes are not allowed to be blocked with stand construction materials.

Regardless of how wide the hall aisles are, each aisle must have a clear path of at least 1.20 m in width all the way down.

This means that in the case of an aisle that is 3.00 m wide, for example, stand construction material can only be rested in a strip of 0.90m wide on each side along the stand sides bordering the aisle.

The areas directly in front of the emergency exits and the areas where escape and rescue routes cross must be kept completely clear.

Goods are not allowed to be stored in escape and rescue routes (see sketch).

E Por motivos de seguridad queda prohibido depositar en las salidas de emergencia y en las vías de rescate materiales de construcción.

Independientemente del ancho de los pasillos del pabellón, debe mantenerse libre un paso mínimo de 1,20 m en los pasillos.

Por lo tanto, a lo largo de los límites del stand con el pasillo del pabellón se puede utilizar, p. ej. con un ancho de pasillo de 3,00 m, máximo a ambos lados una tira de 0,90 m de ancho para depositar material de construcción.

Las zonas inmediatamente situadas frente a las salidas de emergencia y los cruces de las salidas de emergencia y vías de rescate deben mantenerse completamente libres en todo momento.

No está permitido el almacenamiento de mercancías dentro de los límites de las salidas de emergencia y vías de rescate (ver boceto).

I Per motivi di sicurezza è assolutamente vietato lasciare materiale di allestimento lungo le vie di fuga.

Indipendentemente dalla larghezza del padiglione è fatto obbligo di tenere libero un passaggio minimo di 1,20 m lungo i corridoi. Lungo il confine tra il proprio stand e il corridoio del padiglione è quindi possibile, con un corridoio largo ad es. 3,00 m, utilizzare al massimo una striscia di 0,90 m di larghezza su entrambi i lati per depositare il materiale di allestimento dello stand.

Lasciare sempre libere le aree antistanti le uscite d'emergenza e gli incroci delle vie di fuga per tutta la loro larghezza.

È vietato depositare merci all'interno delle vie di fuga (si veda il disegno).

F Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'encombrer les voies d'évacuation et de secours de matériaux de construction destinés aux stands.

Indépendamment de la largeur des allées de la halle, il convient de maintenir un passage libre minimum de 1,20 m dans les allées.

Pour une largeur d'allée de p. ex. 3,00 m, un espace d'une largeur maximum de 0,90 m peut être utilisé des deux côtés le long des limites du stand pour déposer le matériel de construction du stand.

Les espaces à proximité immédiate des issues de secours et les intersections des voies d'évacuation et de secours doivent rester dégagés sur toute leur largeur.

Un stockage de marchandises sur les voies d'évacuation et de secours (voir croquis) est interdit.

RUS По соображениям безопасности запрещается загромождать запасные и эвакуационные пути строительными материалами для стендов.

Вне зависимости от ширины проходов павильона необходимо обеспечить свободный минимальный проход 1,20 м. Следовательно, вдоль границ между стендом и павильонным проходом, например, шириной 3,00 м, с обеих сторон для размещения строительных материалов допускается использовать пространство шириной не более 0,90 м.

Зоны непосредственно перед аварийными выходами и перекрестками запасных и эвакуационных путей необходимо полностью освободить.

Запрещается хранить товары в проходах запасных и эвакуационных путей (см. схему).

PL Ze względów bezpieczeństwa niedopuszczalne jest zastawianie dróg ewakuacyjnych i ratowniczych materiałami do budowy stoisk.

Bez względu na szerokość przejść w hali należy zapewnić minimalną szerokość przejścia wynoszącą 1,20 m.

Wzdłuż granic stoisk do przejścia można więc np. przy szerokości przejścia wynoszącej 3,00 m po obu stronach wykorzystać do ustawienia materiału do budowy stoisk pas o szerokości maksymalnej 0,90 m.

Powierzchnie bezpośrednio przed wyjściami ewakuacyjnymi i skrzyżowaniami dróg ewakuacyjnych i ratowniczych muszą być wolne na całej szerokości.

Składowanie towarów na drogach ewakuacyjnych i ratowniczych (patrz szkic) jest niedozwolone.

ROU Din motive de siguranță, este interzisă blocarea căilor de evacuare și de salvare cu materialele de construcție a standului.

Independent de lățimea coridorului halei, trebuie păstrată o distanță liberă de trecere pe coridoare de cel puțin 1,20 m.

Materialele de construcție a standului pot ocupa o lățime de maxim 0,9 m pe ambele părți, de-a lungul perimetrului standului față de coridorul halei, ca de ex., în cazul unui coridor cu o lățime de 3,00 m.

Se vor păstra libere pe toată lățimea lor, zonele din imediata apropiere a ieșirilor de urgență și intersecțiile căilor de evacuare și de salvare.

Nu este permisă depozitarea bunurilor pe căile de evacuare și de salvare (consultați schița).

CZE Z bezpečnostních důvodů je nepřipustné zahrazovat únikové a záchranné cesty materiálem pro montáž stánku.

Nezávisle na šířce uliček v hale je třeba v uličkách zachovat minimální volný průchod 1,20 m.

Podél hranic stánku směrem k uličce haly smí proto např. při šířce uličky 3,00 m být na obou stranách k odstavení materiálu pro montáž stánku využito maximálně pruh o šířce 0,90 m.

Plochy nacházející se bezprostředně před nouzovými východy a úseky, kde dochází ke křížení únikových a záchranných cest, musí po celé šířce zůstat volné.

Skládování zboží na evakuačních a únikových cestách (viz plánek) není dovoleno.

TUR Güvenlik nedenlerinden dolayı kaçış ve kurtuluş yollarına stand malzemesinin yerleştirilmesine izin verilmez.

Hal genişliğinden bağımsız olarak geçişlerde en az 1,20 m koridor açık tutulmalıdır.

Bu nedenle hal geçişindeki stand sınırları boyunca örn.

3,00 metre genişliğindeki bir koridorda stand malzemesinin yerleştirilmesi için iki taraflı olarak en fazla 0,90 metre boyutunda bir şerit kullanılabilir.

Acil çıkışların hemen önündeki alanlar, ayrıca kaçış ve kurtuluş yollarının birleştiği yerler olduğu gibi açık tutulmalıdır.

Kaçış ve kurtuluş yolları dahilinde malların depolanmasına izin verilmez (taslağa bakınız).